



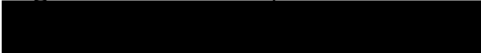
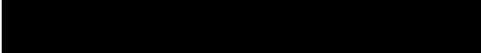
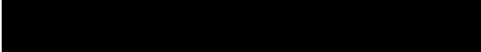
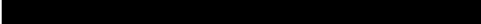
## Dodatek č. 1 ke Smlouvě o dílo

Ev. č. MěÚ: 2018/22/ORM

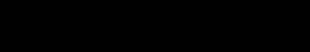
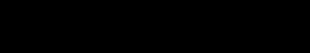
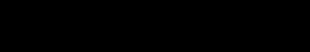
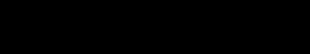

uzavřený podle § 2430 a následujících zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“)

### Smluvní strany

#### OBJEDNATEL

**název** : **Město Nový Bor**  
sídlo : nám. Míru 1, 473 01 Nový Bor  
právní forma : obec  
IČ : 00260771  
DIČ : CZ00260771  
zápis v OR : nezapsané v OR  
jednatel : Mgr. Jaromír Dvořák, starosta města  
bankovní spojení: : KB, a.s., č. ú. 525421/0100  
zástupce ve věcech smluvních : Mgr. Jaromír Dvořák, starosta města  
zástupce ve věcech technických :   
telefon :   
fax :   
e-mail : 

#### ZHOTOVITEL

**Mgr. Michal Melincsjár**  
sídlo : Skřivánčí Kámen 557, Liberec IV – Perštýn, 46001  
právní forma : fyzická osoba podnikající  
IČ : 868 58 921  
DIČ : CZ7909142340  
zápis v OR : nezapsaná v OR  
jednatel : Mgr. Michal Melincsjár  
bankovní spojení :   
č. účtu :   
telefon :   
fax :   
e-mail : 



„objednatel“ a „zhotovitel“ (pro účely této smlouvy dále jen jako „smluvní strany“ a jednotlivě též jako „smluvní strana“) uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku v souladu s ustanovením §2586 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník tento

## **Dodatek ke smlouvě o dílo (dále jen „dodatek“)**

### **Článek I. Předmět smlouvy**

Předmětem dodatku č. 1 ke smlouvě ev. č. MěÚ: 2018/22/ORM je změna bodu IV. Smlouvy o dílo - Doba a místo plnění, kterým se mění doba poskytování tlumočnických a překladatelských služeb při realizaci projektu „Cesta skla v česko – polském příhraničí“ č. CZ.11.2.45/0.0/0.0/16\_025/0001222. Ostatní ujednání smlouvy zůstávají beze změny.

### **Článek II. Doba a místo plnění**

Doba plnění dle smlouvy:

Tlumočnické a překladatelské služby budou poskytovány průběžně po celou dobu realizace projektu, minimálně v termínu od 1.4.2018 do 31.12.2020.

Doba plnění dle dodatku:

Tlumočnické a překladatelské služby budou poskytovány průběžně po celou dobu realizace projektu, minimálně od data uzavření tohoto dodatku do 31.12.2021.

### **Závěrečná ustanovení**

1. Tento dodatek je vyhotoven ve třech vyhotoveních, z nichž objednatel obdrží dvě a zhotovitel jedno vyhotovení
2. Účinnost tohoto dodatku nastává dnem zveřejnění v registru smluv dle zákona č.340/2015Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv). Zveřejnění dodatku v registru smluv zajistí objednatel.

V Novém Boru, dne 31.12.2020

V Liberci, dne 31.12.2020

Objednatel  
Mgr. Jaromír Dvořák  
starosta města

Zhotovitel  
Mgr. Michal Melincsjár